

УТВЕРЖДАЮ
директор бюджетного учреждения
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры
«Государственная библиотека Югры»
Е. А. Финк
«21» мая 2021 г.



**Экспертное заключение
по результатам проведения экспертизы
книжного памятника**

«21» мая 2021 г.

№ 63

1. Экспертный совет бюджетного учреждения Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Государственная библиотека Югры», созданный приказом от 29.06.2020 г. № 09/08-ОД-81 рассмотрел экземпляр, представленный на экспертизу на основании заявки на отнесение к книжным памятникам от «17» мая 2021 г. № 63.

№ п/п	Системный номер	Шифр	Инвентарный №	Рег. №	Полное библиографическое или археологическое описание документа, включая его физические характеристики	Примечания
1	119182006	K82.3(2Рос=Манс)/А18	36226-2	63	Авдеев, И. И. Песни народа манси / [автор-составитель, переводчик на русский язык] И. И. Авдеев ; под общей редакцией И. Н. Попова ; художник Е. А. Крутиков. – Омск : Омгиз, 1936. – 125, [2] с. : ил. ; 16,5x12,0x0,1 см.	

2. Место хранения документа:

Бюджетное учреждение Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Государственная библиотека Югры», отдел хранения основного фонда.

3. При проведении экспертизы использовались следующие методы:

- библиографический;
- книговедческий.

4. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам (критерии отнесения документов к книжным памятникам):

– экземпляры рукописных книг, первых печатных изданий, иных документов, значимые для сохранения и развития самобытности народов и этнических общностей Российской Федерации.

4.1. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам по социально значимому критерию:

Издание выпущено Омским Областным Государственным Издательством в 1936 году, представляет собой сборник характерных произведений фольклора народов манси, переводы на русский язык подлинных мансийских песен, исполняемых на медвежьих игрищах. В оформлении книги использованы элементы мансийских орнаментов, которые несут определенное смысловое значение.

Манси, не имея в прошлом письменности, очень хорошо сохранили старое устное творчество. Особенно хорошо оно сохранилось у северных манси, которые, в силу сложившихся исторических условий, подверглись более слабому влиянию со стороны своих соседей и в гораздо меньшей степени ассимилировались с ними. Северные манси до настоящего времени обладают чрезвычайно богатым фольклором, представляющим исключительный интерес, как для исследователей-фольклористов, так и для лингвистов.

Собрал песни народов манси Иван Иванович Авдеев – этнограф, фольклорист во время фольклорных экспедиций к манси: в 1933 г. на реку Северная Сосьва и в 1934 г. на реку Ляпин, где еще бытовали медвежьи праздники. В 1935 г. опубликовал на страницах журнала «Советский Север» (№ 3–4) большую работу «Драматические представления на медвежьем празднике у манси». В 1936 г. молодой ученый предпринял экспедицию на Среднюю Обь и Казым для изучения культуры хантов и манси.

В традиционной культуре обских угров образ медведя имеет огромное значение, культ медведя особенно ярко прослеживается в обряде медвежьего праздника. Медвежьи песни – это обрядовые произведения, изложенные в стихах, повествующие о происхождении и приключениях зверя. Все переводы в книге близки к оригиналу, сделаны на высоком поэтическом уровне, с точной передачей образности мансийского фольклорного языка, с соблюдением всех его стилистических особенностей, в неизменной форме остался национальный колорит произведений, что отличает фольклор обских угров от фольклора других народов.

Предшествующая фольклорным произведениям вводная статья дает характеристику социально-экономических условий жизни манси в прошлом и настоящем, а также условий, в которых возник и бытует фольклор.

При проведении экспертизы использовалась следующая специализированная литература согласно прилагаемому списку:

1. Динисламова, С. С. Поэтика мансийского фольклорного текста «Медвежья песня о городском богатыре» / С. С. Динисламова // Вестник угроведения. – 2012. – № 3 (10). – С. 25–32.

2. Молданов, Т. А. Медвежьи песни казымских хантов / Т. А. Молданов // Традиционная культура : научный альманах. – 2018. – Т. 19, № 4. – С. 126–135.

3. Огрызко, В. В. Авдеев Иван Иванович / В. В. Огрызко // Североведы России : материалы к биографическому словарю / В. В. Огрызко. – Москва : Литературная Россия, 2007. – С. 6–7.

5. Выводы:

Исследуемый экземпляр относится к единичным книжным памятникам.

Председатель Экспертного совета:


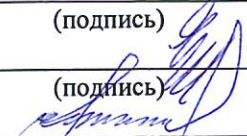
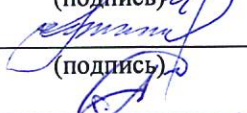

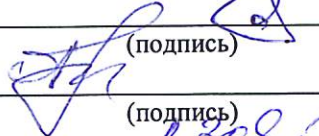
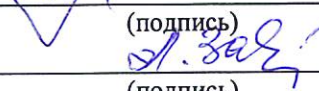
 /
(подпись)

Финк Евгения Александровна /
(фамилия, имя, отчество)

Члены Экспертного совета:

 /
(подпись)

Фетисова Галина Яковлевна /
(фамилия, имя, отчество)

 /
(подпись)
 /
(подпись)
 /
(подпись)
 /
(подпись)
 /
(подпись)
 /
(подпись)

Каракаева Фатима Умаровна /
(фамилия, имя, отчество)
Ершов Михаил Фёдорович /
(фамилия, имя, отчество)
Киселев Александр Георгиевич /
(фамилия, имя, отчество)
Семенов Александр Николаевич /
(фамилия, имя, отчество)
Голицына Наталья Леонидовна /
(фамилия, имя, отчество)
Просьяник Лидия Яковлевна /
(фамилия, имя, отчество)
Завьялова Лидия Михайловна /
(фамилия, имя, отчество)